



## Índice

47. <sup>a</sup> Reunión Anual de la NAPPO	1
Reunión de gobernanza de la NAPPO	3
NAPPO participa en al 36. <sup>a</sup> reunión de la CT de las ORPF	4
NAPPO participa en la 98. <sup>a</sup> reunión de la <i>National Plant Board</i>	5
Información actualizada sobre el programa de trabajo de la NAPPO	5
Se jubila John Greifer	7

## 47.<sup>a</sup> Reunión Anual de la NAPPO



Estimados interesados de la NAPPO:

La NAPPO realizó su 47.<sup>a</sup> Reunión Anual, del 22 al 24 de octubre, auspiciada por el Servicio de Inspección de Sanidad Agropecuaria (APHIS, por su sigla en inglés) del Departamento de Agricultura de Estados Unidos (USDA, por su sigla en inglés), en Tucson, Arizona.

Dicha reunión anual ofrece a las organizaciones nacionales de protección fitosanitaria (ONPF), la industria y otras partes interesadas de Estados Unidos, Canadá, México y de diversas partes del mundo un foro para promover las normas regionales, abordar los asuntos fitosanitarios emergentes e identificar oportunidades para mejorar el comercio seguro en nuestra región.

Ethan Holmes, asesor principal de políticas de los Programas de Mercadeo y Normativo del USDA y Jessica Mahalingappa, subdirectora adjunta de



Participantes en la 47.<sup>a</sup> Reunión Anual de la NAPPO en Tucson, Arizona

Programas de Manejo de Asuntos Fitosanitarios y Normas Fitosanitarias Internacionales de la APHIS PPQ y presidenta del Comité Ejecutivo de la NAPPO ofrecieron las palabras inaugurales. Arop Deng, en representación de la Secretaría de la CIPF, ofreció un videomensaje de bienvenida.

También quiero expresar mi gratitud a nuestro ponente principal, Juan Villanueva, director general del Colegio de Postgraduados de México (COLPOS), quien presentó una visión general del COLPOS y de los diferentes programas de investigación y educación que ofrece la institución de investigación agrícola más prestigiosa de México.

Durante la reunión, la Secretaría otorgó a John Greifer el galardón por *Lifetime Achievement* por su destacada contribución y dedicación constante a la protección y preservación de la sanidad vegetal en Norteamérica y en todo el mundo, a través de sus aportaciones a la CIPF (véase el artículo de John en este número del boletín). También se reconocieron a Hugo Arredondo, Bob Baca y Vessela Mavrodieva por sus contribuciones y colaboraciones excepcionales como miembros de grupos de expertos de parte de las ONPF y la industria.

En la agenda de la reunión incluimos actualizaciones del Programa de trabajo de la NAPPO del 2024 (sanidad de las semillas, asuntos forestales, alternativas al bromuro de metilo, control biológico y demás). México, Canadá y Estados Unidos también presentaron informes del gobierno y la industria. Agradezco a los miembros de nuestro Grupo Consultivo de la Industria por sus valiosas contribuciones y participación.

El simposio abarcó dos temas: 1) disminución del uso del bromuro de metilo mediante un enfoque fundamentado en el riesgo, el cual resaltó las alternativas a este fumigante, incluida la información económica y de manejo y 2) la implementación de las normas y los documentos elaborados por la NAPPO. Ambos temas del simposio contaron con una nutrida asistencia y brindaron información pertinente a los interesados.

La información adicional acerca de la reunión anual, incluido el informe final, las presentaciones de los ponentes, las fotos y demás, ya están disponibles en la página web de la Reunión Anual de la NAPPO (<https://www.nappo.org/espanol/47a-Reunion-Anual-de-la-NAPPO>). Espero que estos materiales sean útiles tanto para los participantes como para aquellos que deseen beneficiarse de la información compartida. Deseo reconocer a todos aquellos que dieron presentaciones durante la reunión anual, así como al comité organizador.

Agradezco a quienes completaron la encuesta de la reunión anual y brindaron sus comentarios. Sus opiniones son imprescindibles en la planificación y organización de la 48.<sup>a</sup> Reunión Anual de la NAPPO, que se realizará en Ottawa, Ontario, Canadá, en octubre del 2025. Manténgase al tanto de la información adicional.

Reitero mi sincero agradecimiento por su participación en esta reunión y por contribuir a su éxito.

Javier Trujillo Arriaga

Científico en jefe

[Javier.Trujillo@nappo.org](mailto:Javier.Trujillo@nappo.org)

# Comité Ejecutivo de la NAPPO aprueba el Programa de trabajo del 2025 y acuerda otros temas de la Secretaría para el 2025

El Comité Ejecutivo de la NAPPO, junto con el Comité Consultivo y de Manejo (CCM), el Grupo Consultivo de la Industria (GCI) y la Secretaría se reunieron el 20 de octubre del 2024, en Tucson, Arizona, al margen de la 47.<sup>a</sup> Reunión Anual de la NAPPO. Jessica Mahalingappa (PPQ) presidió la reunión.

El Comité Ejecutivo tiene como tarea principal:

- brindar liderazgo y orientación estratégica a la NAPPO
- aprobar el Programa de trabajo anual de la NAPPO
- aprobar el presupuesto anual de la NAPPO y revisar los estados financieros anuales
- adoptar las Normas Regionales de la NAPPO sobre Medidas Fitosanitarias (NRMF) y otros documentos.

Los resultados principales de la reunión comprenden:

- Los miembros del Comité y del GCI de Canadá, Estados Unidos y México presentaron actualizaciones pertinentes.
- El Comité aprobó el Programa de trabajo de la NAPPO del 2025 conforme a las recomendaciones del CCM. Dicho Programa de trabajo estará disponible en el sitio web de la NAPPO ([www.nappo.org](http://www.nappo.org)). Las decisiones del Comité para el Programa de trabajo del próximo año incluyen:
  - Agregar un proyecto nuevo: «Revisión de la NRMF 8: *Autorización de personas para expedir certificados fitosanitarios*».
  - Mantener en la lista de espera la propuesta de proyecto actualizada sobre las «Mejores prácticas para la recolección, la manipulación y el uso de agentes de control biológico en Norteamérica». Este proyecto iniciará en cuanto se complete el proyecto de revisión de la NRMF 26.
  - Eliminar de la lista de espera el proyecto sobre la «Revisión de algunas especies seleccionadas de Lymantridos y otras especies que podrían considerarse para incluirlas en el programa de certificación de embarcaciones para la palomilla gitana asiática en Norteamérica».
  - Eliminar de la lista de espera el proyecto sobre la «Revisión exhaustiva y actualización de la terminología relacionada con el manejo de la calidad en la NRMF 5: *Glosario de términos fitosanitarios de la NAPPO*» y aprobó las

recomendaciones del CCM de realizar enmiendas en tinta a la NRMF 5.

- El Comité aprobó el presupuesto y el plan de viajes de la NAPPO del 2025.
- El Comité, el CCM, el GCI y la Secretaría intercambiaron información sobre la colaboración con organizaciones internacionales y acerca de las reuniones internacionales que se avecinan.
- El Comité aprobó la elaboración de posibles documentos de procedimientos operativos estandarizados que requieran la aprobación del Comité Ejecutivo. Además, el Comité discutió sobre la disponibilidad de plataformas informáticas para realizar el trabajo conjunto con los grupos de expertos y la asistencia de los expertos de la ONPF en tareas específicas para la NAPPO.

No dude en contactar al miembro del CCM de su país para obtener información adicional acerca del Comité Ejecutivo ([www.nappo.org-espanol/Directorio/Comité-Consultivo-y-de-manejo](http://www.nappo.org-espanol/Directorio/Comité-Consultivo-y-de-manejo)).

---

## **NAPPO participa en la 36.ª Consulta Técnica entre ORPF (CT-ORPF) de la CIPF**

---

Javier Trujillo (científico en jefe), Alonso Suazo (director técnico) y Nedelka Marín-Martínez (intérprete/traductora) participaron en la 36.ª Reunión de la CT-ORPF que se realizó del 1 al 4 de octubre en la ciudad de Panamá, Panamá. El Organismo Internacional Regional de Sanidad Vegetal (OIRSA) y la Secretaría de la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria presidieron la reunión. El OIRSA y la NAPPO ofrecieron los servicios de interpretación simultánea en español e inglés.

Las diez ORPF se reúnen anualmente para promover y discutir la colaboración interregional en la elaboración y la aplicación de medidas fitosanitarias armonizadas. La reunión fue una oportunidad para que la NAPPO fortaleciera las relaciones con las otras nueve ORPF, promoviera las prioridades, las perspectivas y los enfoques de la NAPPO y se enterara de las preocupaciones, los temas y las prioridades principales de otras regiones en cuanto a la sanidad vegetal.

El científico en jefe presentó una perspectiva general de la organización y misión de la NAPPO, así como información actualizada sobre el Programa de trabajo del 2024. También propuso incluir una nota conceptual para que la Mesa de la CIPF considere realizar una sesión científica durante la reunión de la Comisión de Medidas Fitosanitarias de la CIPF en el 2025 (CMF-19, 2025 o CMF-20, 2026) sobre el uso de la inteligencia artificial en la comunidad fitosanitaria.

Para obtener información adicional, sírvase ponerse en contacto con Javier Trujillo: [Javier.Trujillo@nappo.org](mailto:Javier.Trujillo@nappo.org).



Participantes en la 36.<sup>a</sup> Reunión de la Consulta Técnica entre ORPF en la ciudad de Panamá, Panamá

---

## **NAPPO participa en la 98.<sup>a</sup> reunión de la *National Plant Board* en Grand Rapids, Michigan**

---

Javier Trujillo (científico en jefe) y Alonso Suazo (director técnico) participaron en la reunión de la *National Plant Board* del 2024, la cual se llevó a cabo en Grand Rapids, Michigan, del 21 al 25 de julio. La reunión brindó al nuevo científico en jefe la oportunidad de establecer contactos con los miembros de las entidades normativas federales y estatales de Estados Unidos.

El director técnico proporcionó información actualizada sobre los cambios organizacionales más recientes en la NAPPO, incluido el nuevo liderazgo y el cambio en la miembro de Estados Unidos en el Comité Ejecutivo.

El director técnico también proporcionó información actualizada sobre el Programa de trabajo de la NAPPO del 2024, incluidos los informes de avance, los proyectos que se han concluido en el 2024 y las nuevas propuestas de proyectos que se están considerando para el Programa de trabajo del 2025.

Para obtener información adicional, sírvase ponerse en contacto con Alonso Suazo: [Alonso.Suazo@nappo.org](mailto:Alonso.Suazo@nappo.org).

---

## **Información actualizada sobre el Programa de trabajo de la NAPPO del 2024**

---

**Alternativas al bromuro de metilo:** el subgrupo de redacción sobre alternativas al bromuro de metilo se reunió al margen de la 47.<sup>a</sup> Reunión Anual de la NAPPO en Tucson, Arizona. El subgrupo elaboró un documento preliminar que ahora está listo para su discusión futura con el grupo de expertos. Los miembros del grupo de expertos Bob Baca (APHIS PPQ), Adnan Uzunovic (*Canada Wood*) y Virna Stillwaugh (*Northwest Horticultural*

*Council*) también participaron en el simposio de la reunión anual con el tema de alternativas al bromuro de metilo.

La Secretaría de la NAPPO desea felicitar a Bob Baca quien fue galardonado durante la Reunión Anual de la NAPPO por su excepcional liderazgo y contribuciones al proyecto de alternativas al bromuro de metilo.

**Semillas ToBRFV:** la revista *PhytoFrontiers* aceptó la publicación del manuscrito titulado *Pilot for harmonization of diagnostic protocols for Tomato brown rugose fruit virus (ToBRFV) in tomato and pepper seeds*, el cual identifica los protocolos para la detección del ToBRFV en semillas de tomate y pimiento. El grupo de expertos recomienda la adopción de estos protocolos en los tres países miembros de la NAPPO (Canadá, Estados Unidos y México). Se prevé que el Comité Ejecutivo adopte la decisión en su próxima reunión de febrero del 2025.

La Secretaría de la NAPPO desea felicitar a Vessela Mavrodieva (APHIS PPQ) por haber sido galardonada durante la Reunión Anual de la NAPPO por su liderazgo y contribuciones excepcionales al proyecto de semillas sobre el ToBRFV.

**Revisión de la Norma Regional sobre Medidas Fitosanitarias 26 (NRMF 26) de la NAPPO (Certificación de artrópodos como agentes comerciales de control biológico o polinizadores no *Apis* que se movilizan hacia los países miembros de la NAPPO):** continúa la revisión de dicha norma. La versión revisada no incluirá a los polinizadores que no son *Apis*. Sin embargo, incluirá una lista actualizada de agentes de control biológico e información normativa actualizada de los tres países miembros de la NAPPO.

La Secretaría de la NAPPO desea felicitar a Hugo Arredondo (Biobest, México) por haber sido galardonado durante la Reunión Anual de la NAPPO por su liderazgo y contribuciones excepcionales al proyecto de revisión de la NRMF 26.

**Cumplimiento de la Norma Internacional para Medidas Fitosanitarias (NIMF) 15 (Evaluación del riesgo relacionado con diferentes tipos de embalaje de madera: oportunidades para mejorar el cumplimiento de la NIMF 15:** los miembros del grupo de expertos se reunieron al margen de la 47.<sup>a</sup> Reunión Anual de la NAPPO para discutir las actualizaciones del proyecto y los siguientes pasos para el documento de discusión. El grupo de expertos continúa recopilando datos de inspección sobre plagas forestales de la región de la NAPPO y otras regiones con el fin de evaluar los riesgos de introducción de estas plagas, relacionados con diferentes tipos de

embalajes de madera.

**NRMF sobre enfoques de sistemas para semillas:** la primera reunión virtual con el grupo de expertos recientemente creado tuvo lugar en noviembre del 2024. Posterior a una autopresentación breve de los miembros, la Secretaría y los miembros del Comité Consultivo y de Manejo de la NAPPO presentaron un esbozo, una descripción breve de los objetivos del proyecto y las tareas asignadas, así como los plazos del proyecto. El grupo de expertos elaborará una NRMF nueva sobre enfoques de sistemas para semillas. Los expertos en la materia de la región de la NAPPO y una observadora del Comité de Sanidad Vegetal del Cono Sur (COSAVE) colaborarán con la elaboración de esta norma regional. La NAPPO desea dar la bienvenida a Melanie Gauthier y Charlene Green (ACIA); Tracy Bruns, Sarika Negi y Scott Blackwood (PPQ); Yanell Domínguez Velázquez (SENASICA); Lauren Comin (*Seeds Canada*); Mario Puente Raya y Marlene Ortiz (AMSAC, México); Ric Dunkle (miembro jubilado de la industria); Jesús Alcázar (Bayer, México) y Melisa Nedilskyj (COSAVE, Argentina).

**Sistema de alerta fitosanitaria (SAF):** entre el 27 de marzo y 1 de julio del 2024, los países miembros de la NAPPO publicaron 24 notificaciones oficiales de plagas (22 de Estados Unidos y 2 de Canadá). El grupo de expertos continúa cumpliendo con sus obligaciones de notificación de la CIPF y la publicación de las notificaciones oficiales de plagas.

Para obtener información adicional, sírvase ponerse en contacto con Alonso Suazo: [Alonso.Suazo@nappo.org](mailto:Alonso.Suazo@nappo.org).

---

## Se jubila John Greifer, representante de EE. UU. ante la CIPF y NAPPO

---

Después de 35 años de servicio en el Servicio de Inspección de Sanidad Agropecuaria (APHIS, por su sigla en inglés) del Departamento de Agricultura de EE. UU. (USDA, por su sigla en inglés), John Greifer ha decidido jubilarse. Durante la mayor parte de estos años, John trabajó en el ámbito normativo y de comercio internacional. Participó en diversos comités y puestos estratégicos y de liderazgo en la Secretaría de la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria (CIPF) y la Organización Norteamericana de Protección a las Plantas (NAPPO). Sus contribuciones a través de los años han sido en gran medida mediante apoyo administrativo, orientación estratégica y gestión en estos organismos de establecimiento de normas, además de ser el líder de las delegaciones



estadounidenses en estos ámbitos.

La participación de John en la CIPF inició en 1996 cuando la comunidad de la CIPF emprendió una revisión considerable de la Convención. Él representó a Estados Unidos en esas negociaciones, las cuales modernizaron la CIPF para que reflejara los principios y las prácticas cuarentenarios fundamentados en la ciencia, establecieron la Comisión y la Secretaría a tiempo completo y adoptaron reglamentos y procedimientos básicos para que rigieran el establecimiento de normas, los comités de expertos, los órganos rectores, el proceso de solución de controversias y otras actividades de la CIPF. También fungió como vicepresidente de la Comisión de la CIPF y presidente del Comité financiero de la CIPF, además desempeñó un papel primordial de liderazgo en el Grupo de Planificación Estratégica (SPG, por su sigla en inglés). El SPG brinda orientación estratégica y recomienda estrategias con miras a mejorar las actividades de la Comisión de Medidas Fitosanitarias (CMF). Las contribuciones y el efecto de John en la CIPF fueron de gran envergadura y todos apreciamos y agradecemos su generosidad, liderazgo y amistad.

John ejerció varias funciones de importancia en la NAPPO, entre ellas la coordinación y el apoyo durante el proceso de transición de la oficina principal de la Secretaría de la NAPPO desde Ottawa, Canadá a Raleigh, Carolina del Norte; la contratación de dos directores ejecutivos; la elaboración del plan estratégico y los planes de trabajo anuales; el emprendimiento de iniciativas estratégicas nuevas y además fungió como miembro del Comité Ejecutivo.

John está muy agradecido de haber tenido la oportunidad de trabajar con diversos colegas talentosos y dedicados, tanto en su propia institución como con muchos homólogos extranjeros en temas internacionales de sanidad vegetal, armonización y comercio. En retrospectiva, John manifestó:

*«Me encantaban los temas y las personas. Tenía una gran convicción acerca de nuestro trabajo con los homólogos extranjeros en la región y de todo el mundo, el cual estaba orientado a la armonización de nuestros enfoques hasta la manera en la que manejamos y reglamentamos las plagas y cómo nos tratábamos en las actividades comerciales. Fue un trabajo significativo para mí y agradezco que se me haya dado la oportunidad de trabajar en este ámbito durante los últimos 30 años».*

John y su esposa Susan planean permanecer en el área de Washington, DC por ahora, pero con el tiempo se mudarán de vuelta a Michigan, el estado natal de John, y se escaparán a una comunidad en el lago Michigan. Agradecemos a John por sus años de servicio, amistad, sabios consejos y excelente trabajo durante todos estos años y deseamos a él y a Susan un futuro lleno de prosperidad y dicha.

## Boletín de la NAPPO

Publicado por la Organización Norteamericana de

Protección a las Plantas

1730 Varsity Drive, Suite 145

Raleigh, Carolina del Norte, 27606 EE. UU.

Email: *Javier.trujillo@nappo.org*

Visítenos en Facebook <https://www.facebook.com/NAPPO-1160576533970672/> o  
escanee el siguiente código QR

